



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



Sušilni stroj
WTW85530BY



BOSCH

sl Navodila za uporabo in namestitvev

Vaš novi sušilni stroj

Odločili ste se za sušilni stroj znamke Bosch.

Prosimo, vzemite si nekaj minut za branje teh navodil in spoznajte prednosti svojega sušilnega stroja.

Da zadostimo visokim kakovostnim zahtevam znamke Bosch, temeljito preverimo delovanje in brezhibno stanje vsakega sušilnega stroja, ki zapusti našo tovarno.

Nadaljnje informacije o naših proizvodih, priboru, nadomestnih delih in storitvah najdete na naši spletni strani www.bosch-home.com, lahko pa se obrnete tudi na enega izmed naših uporabniških servisov.

Če Navodila za uporabo in postavitev opisuje več različnih modelov stroja, so razlike med njimi na ustreznih mestih tudi označene.



Sušilni stroj prevzemite v obratovanje šele, ko ste prebrali to Navodilo za uporabo in postavitev!

Pravila za prikaze

⚠ Opozorilo!

Ta kombinacija simbola in opozorila nakazuje morebitno nevarno situacijo. Neupoštevanje tega opozorila lahko privede do smrti ali poškodb.

Pozor!

To opozorilo nakazuje morebitno nevarno situacijo. Neupoštevanje lahko privede do materialne škode ali onesnaženja okolja.

Opomba / nasvet

Opombe za optimalno rabo aparata / uporabne informacije.

1. 2. 3. / a) b) c)

Postopki so ponazorjeni s številkami ali črkami.

■ / -

Naštevavanja so ponazorjena s kvadratom ali alinejo.

Kazalo

 Uporaba v skladu z namembnostjo	4	 Nastavitev signalov	21
 Varnostni napotki	4	 Zvoki	22
Varnost ob električni napetosti	4	 Čiščenje	23
Varnost za otroke	5	Čiščenje sušilnega stroja in upravljalnega polja	23
Varnost aparata	5	Čiščenje senzorjev za vlago	23
 Varovanje okolja	7	Očistite filter v posodi za kondenzacijsko vodo	23
Embalaza/odslužen stroj	7	Čiščenje filtra v rezervoarju	24
Sredstvo proti zamrzovanju	7	Čiščenje parne šobe	24
Navodila za varčno obratovanje	7	 Kaj storiti ob motnjah?	25
 Na kratko o najvažnejšem	8	 Servisna služba	27
 Spoznajte svoj aparat	9	 Vrednosti porabe	28
Sušilni stroj	9	Razpredelnica s podatki o porabi	28
Upravljalno polje	10	Najučinkovitejši program za perilo iz bombaža	28
Prikazovalno polje	11	 Tehnični podatki	29
 Perilo	12	 Namestitev in priključitev	30
Priprava perila	12	Obseg dostave	30
Razvrščanje perila po	12	Postavitev in priklop sušilnega stroja	30
 Programi in tipke	13	Dodatni pribor	31
Programi	13	Transport in zaščita pred zamrznjenjem	31
Tipke	14		
 Upravljanje aparata	16		
Naložite perilo in vklopite sušilni stroj	16		
Nastavitev programa	16		
Polnjenje rezervoarja	17		
Zagon programa	17		
Potek programa	17		
Sprememba programa ali dodatno nalaganje perila	17		
Prekinitev programa	18		
Konec programa	18		
Odstranite perilo in izključite sušilni stroj	18		
Očistite filter za vlakna	18		
Izpraznite posodo za kondenzacijsko vodo	19		



Uporaba v skladu z namembnostjo

Uporaba sušilnega stroja:

- je prepovedana v zunanjih prostorih,
- je dovoljena samo v gospodinjstvu in
- primerna samo za sušenje in osveževanje perila, ki ima na našitku za vzdrževanje znak za dovoljeno uporabo v sušilnem stroju.
- Sušilni stroj smejo upravljati otroci od 8 leta starosti, osebe z zmanjšano fizično, senzorično ali duhovno zmožnostjo ali osebe z manjšimi izkušnjami ali znanjem, če jih **nadzoruje** ali jih je **poučila** odgovorna oseba.
- Otrok, ki so mlajši od 3 let, ne pustite v bližino sušilnega stroja.
- Otroci ne smejo na sušilnem stroju izvajati nobenih čistilnih in vzdrževalnih opravil brez nadzora starejših.
- V bližino sušilnega stroja ne spuščajte domačih živali.



Varnostni napotki

Varnost ob električni napetosti



Opozorilo

Smrtna nevarnost!

Sušilni stroj se napaja z električnim tokom, pri tem obstaja nevarnost električnega udara.

Zaradi tega upoštevajte:

- Priključnega vtiča nikdar ne prijemajte z mokrimi rokami.
- Omrežni vod izvlcite vedno pri vtiču in nikdar za vod, saj se lahko tako poškoduje.
- Ne uporabljajte električnih podaljškov, razdelilcev ali spojnic.
- Okvarjeno napeljavo morajo zamenjati pri službi za stranke.

Varnost za otroke

Opozorilo **Smrtna nevarnost oz.** **nevarnost poškodb!**

Zaradi tega upoštevajte:

- Sušilnega stroja ne pustite nenadzorovanega, kadar so v bližini otroci ali osebe, ki ne morejo oceniti nevarnosti.
- Ne pustite otrok, da se igrajo s sušilnim strojem.
- Otroci se lahko pri igri zavijejo v embalažo ali folije, si te potegnejo preko glave in se tako zadušijo. Otrokom preprečite dostop do ovojnine, folije iz plastičnega materiala in embalažnih delov.
- Otroci se lahko zaprejo v sušilni stroj. Zaradi tega morate pri odsluženih strojih izvleči napajalni kabel in ga prerezati, poleg tega pa uničite tudi ključavnico na vratih sušilnega stroja.

Varnost aparata

Opozorilo **Smrtna nevarnost!**

- Sušilnega stroja ne uporabljajte, če ste za čiščenje uporabili industrijske kemikalije.
- Perilo, ki je bilo v stiku z razredčili, oljem, voskom, sredstvi za odstranjevanje voska, barvo, mastjo ali sredstvom za odstranjevanje madežev, se lahko med sušenjem vname in povzroči eksplozijo. Perilo pred sušenjem izperite z vročo vodo in pralnim sredstvom.
- Prah zaradi oglja ali moke v bližini sušilnega stroja lahko povzroči eksplozijo.
- Nedelujoče dele sušilnega stroja zamenjajte samo z originalnimi nadomestnimi deli.

Pozor!

Nevarnost materialne škode na sušilnem stroju ali perilu!

- Sušilni stroj uporabljajte izključno za sušenje in osveževanje perila, ki ste ga oprali doma z vodo in je primerno za pranje v sušilnem stroju. Vsakršna druga uporaba je neskladna z namenom in je tako prepovedana.
- Pena ali gumijasta pena se lahko med sušenjem preoblikuje in se stali. Ne sušite perila, ki vsebuje peno ali gumijasto peno.
- Ne opirajte se na vrata sušilnega stroja, saj se lahko stroj tako prevrne.
- Lahko bi se spotaknili ob proste napeljave ali gibke cevi. Pazite, da se ne boste spotaknili.
- Lahki predmeti, npr. lasje, se lahko pri sušenju vsesajo skozi vhod za zrak, zato ne smejo priti v bližino sušilnega stroja.
- Zadnji del sušilnega cikla poteka brez toplote (ohlajevalni cikel), tako da se zagotovi, da ostane perilo na temperaturi, ki ne more povzročiti poškodb.



Varovanje okolja

Embalaza/odslužen stroj



Embalazo reciklirajte primerno in prijazno okolju.

Ta naprava je označena po evropski direktivi 2012/19/ES o odsluženih električnih in elektronskih napravah (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Ta direktiva določa okvir za vračanje in recikliranje starih naprav po vsej Evropi.

Sredstvo proti zamrzovanju

Toplotni izmenjevalnik sušilnega stroja v nepredušno zaprti pripravi vsebuje fluoriran toplogredni plin.

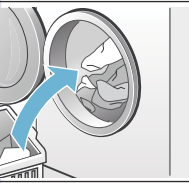

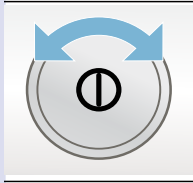
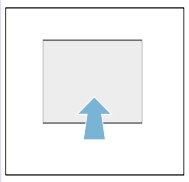
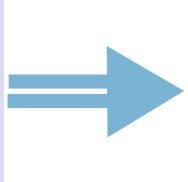



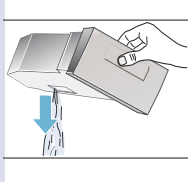
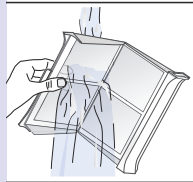
Toplogredni plin:	R134a
Količina polnjenja (g):	220
GWP (kgCO ₂ /kgRefrig):	1300
Skupni GWP (kgCO ₂):	286

Sušilni stroj odstranite v skladu s predpisi.

Navodila za varčno obratovanje

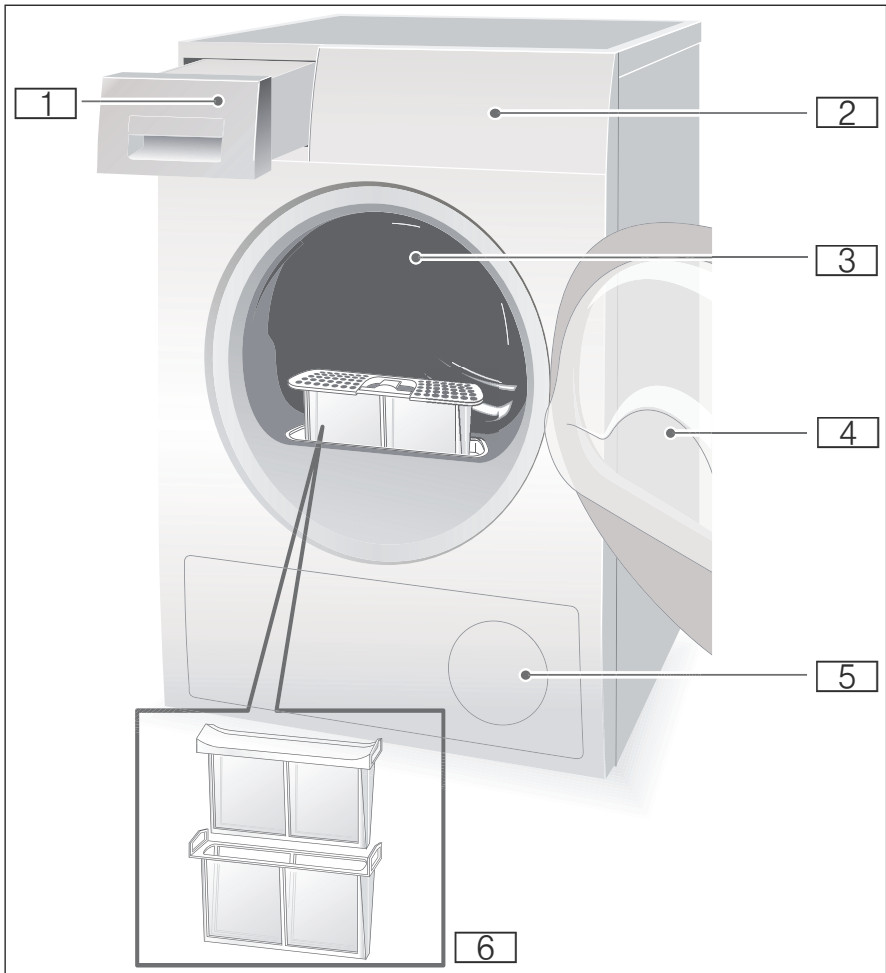
- Pred sušenjem izvedite centrifugiranje v pralnem stroju. Če je perilo bolj suho, se bo čas sušenja skrajšal, poraba energije pa bo manjša.
- Sušilni stroj napolnite z maksimalno dovoljeno količino perila.
Opomba: Ne prekoračite največjo dovoljeno količino napolnjenosti programov, saj lahko to vodi do podaljšanja časa sušenja in povečanja porabe energije.
- Prostor prezračujte in ne zamašite vhod zraka na sušilnem stroju, tako da je izmenjava zraka zagotovljena.
- Po vsakem sušenju očistite filter za vlakna. Neočiščen filter za vlakna podaljša čas sušenja in poveča porabo energije.
- **Način varčevanja z energijo:** Če stroja daljši čas ne upravljate, se pred zagonom programa in po izvedenem programu stroj avtomatsko izključi, da s tem privarčujete energijo. Prikazovalno polje in prikazovalne lučke po nekaj minutah ugasnejo, tipka za vklop utripa. Za aktivacijo osvetlitve izberite poljubno tipko, odprite vrata ali zaprite vrata sušilnega stroja, obrnite programsko stikalo.

Na kratko o najvažnejšem

1		⇒		⇒	
	Napolnite perilo in zaprite vrata.		Vključite sušilni stroj.		Izberite program in po potrebi nastavite prednastavitve programa.
2		⇒		⇒	
	Izberite tipko za vklop  .		Sušenje.		Vzemite perilo iz stroja.
3		⇒		⇒	
	Izklopite sušilni stroj.		Izpraznite posodo s kondenzacijsko vodo.		Očistite filter za vlakna.

Spoznajte svoj aparat

Sušilni stroj

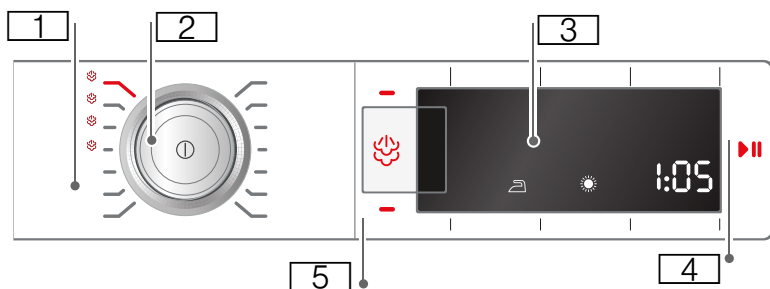


- 1** Posoda za kondenzacijsko vodo
- 2** Upravljalno in prikazovalno polje
- 3** Notranja osvetlitev pralnega bobna*
- 4** Vrata sušilnega stroja
- 5** Odprtina za zrak
- 6** Filter za vlakna

* odvisno od modela

Upravljalno polje

Opomba: Vse tipke so občutljive, tako zadostuje le lahek dotik s prstom.

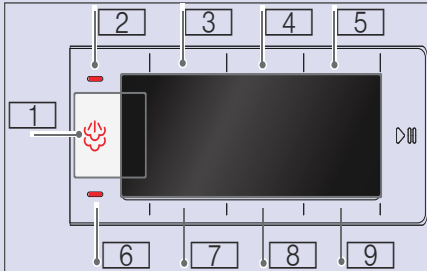


- 1 **Program.**
- 2 **Programsko stikalo in Tipka za vklop in izklop.**
- 3 **Prikazovalnik s tipkami** → Stran 13.

- 4 **Tipka Start** za zagon, konec ali prekinitev programa.
- 5 **Tipke** → Stran 14.

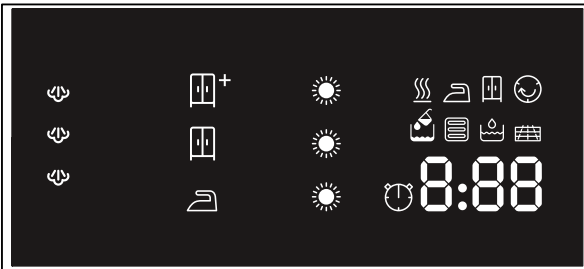
Prikazovalno polje

Tipke na prikazovalniku



- 1** Izberite **količino pare** za parne programe.
- 2** Izberite **varovalo za otroke**.
- 3** Izberite **zaščito pred mečkanjem**.
- 4** Izberite **zaščito pred mečkanjem**.
- 5** Izberite **dovolj suho za zlaganje v omaro**.
- 6** Vključite ali izklopite **signal**.
- 7** Prilagodite **stopnjo sušenja**.
- 8** S **stopnjo sušenja** fino nastavite želeno suhost perila.
- 9** - **Konec v +** zamakne čas vklopa programa.

Podroben opis vseh tipk od → *Stran 14*.



Prikazovalnik

☁☁☁: količina pare.

☁☁☁+: stopnja sušenja.

☀☀☀: fina nastavitve stopnje sušenja.

🕒: izbran je časovni program.

1:47: predvideno trajanje programa v urah in minutah.

3h: Zamik začetka programa v urah pri izbiri časa končano v.

☕: praznjenje posode za kondenzacijsko vodo; → *Stran 19*

🧺: čiščenje filtra za vlakna; → *Stran 18*

🚰: polnjenje rezervoarja; → *Stran 17*.

🧺: toplotni izmenjevalnik se samodejno očisti.

☁☁☁ ☁☁☁☁ ☁☁☁☁☁ ☁☁☁☁☁☁ ☁☁☁☁☁☁☁ - **P** - : potek programa: Sušenje; Dovolj suho za likanje, Dovolj suho za zlaganje v omaro; Zaščita pred mečkanjem; Konec in Prekinitve.



Perilo

Priprava perila



Opozorilo

Nevarnost eksplozije in požara!

Odstranite vžigalnike in vžigalice iz žepov na perilu.

Pozor!

Lahko se poškoduje boben sušilnega stroja in perilo.

Odstranite vse predmete iz žepov perila in upoštevajte naslednje:

- Privežite pasove iz blaga, pasove predpasnikov ipd. skupaj ali pa uporabite vrečo za pranje.
- Zaprite zadrge kljukice in zaponke ter zapnite prevleke.
- Za enakomeren izid sušenja sortirajte perilo glede na vrsto tkanine in glede na sušilni program.
- Iz perila odstranite kovinske dele, npr. sponke.
- Pletene tkanine, na primer majice in športno perilo, se ob prvem sušenju pogosto skrčijo. Uporabite nežen program.
- Perila, ki je enostavno za vzdrževanje, ne sušite prekomerno. To vodi do povečanega mečkanja v perilu.
- Sredstvo za mehčanje pri pranju perila, ki ga boste sušili, odmerite po navodilih proizvajalca.

Razvrščanje perila po

- Primerno za sušenje v sušilnem stroju
- Sušenje pri normalni temperaturi
- Sušenje pri nizki temperaturi
- Ne sušite v sušilnem stroju

Če sušite skupaj tanko, večplastno ali debeloplastno perilo, bo to različno suho. Zato sušite skupaj samo perilo iste vrste in strukture, tako da boste dobili enakomeren rezultat sušenja. Če je perilo po tem še vedno mokro, lahko izberete časovni program za naknadno sušenje → *Stran 13*.

Pozor!

Možna je materialna škoda na sušilcu ali perilu.

Ne sušite perila, ki ne prepušča zraka, npr. gumijasto perilo.











Programi in tipke















Programi

Program in perilo	največja količina perila in nastavitve programa /informacije
Ime programa Za kakšno perilo je program primeren.	največja količina perila glede na suho težo perila. možne nastavitve programov
Cottons (Bombaž) odporne tkanine, tkanine iz bombaža ali lana, odporne na pranje pri najvišjih temperaturah.	9 kg
Easy-Care (Preprosta nega) Tkanine iz sintetike ali mešanih vlaken	3,5 kg
Mix (Mešano) mešano perilo iz bombaža in sintetike	3 kg
Delicates (Desuji) za občutljivo spodnje perilo npr. iz žameta, čipke, lycra, svile ali satena, ki ga lahko peremo v pralnem stroju	1 kg
Wool finish (Volna - finish) perilo, ki se lahko suši, iz volne ali z deležem volne	3 kg
Down (Oblačila, polnjena s puhom) S puhom napolnjen tekstil, vzglavniki, odeje ali odeje s puhom. Večje dele sušite posebej.	1,5 kg
Sportswear (Oblačila za prosti čas) Vremensko odporna in oblačila za prosti čas z membransko oblogo ter vodoodporni tekstil	1,5 kg
Casual refresh (Osveževanje, prosti čas) Parni program, namenjen oblačilom za prosti čas iz bombaža in umetnih vlaken. Po koncu programa oblačila takoj odstranite, da preprečite mečkanje.	1,5 kg Perilo je osveženo, vendar ni posušeno ali oprano. Tkanine morajo biti primerne za sušenje v sušilnem stroju.
Business refresh (Osveževanje, obleke) Parni program za obleke, suknjiče, hlače in oblačila, ki jih je treba čistiti v čistilnici in jih ni dovoljeno prati v pralnem stroju. Po koncu programa oblačila takoj odstranite, da preprečite mečkanje.	1,5 kg Perilo je osveženo, vendar ni posušeno ali oprano.

<p>Easy-Care non iron (Enostavna nega/brez likanja) Parni program za sušenje in glajenje oblačil, ki jih je preprosto vzdrževati, kot so srajce. Po koncu programa oblačila takoj odstranite in obesite, da preprečite mečkanje.</p>	<p>1,5 kg Optimalni rezultati za oblačila z oznako, da likanje ni potrebno. Pri debelejših oblačilih izberite večjo količino pare → <i>Stran 14.</i></p>
<p>Cottons non iron (Bombaž/brez likanja) Parni program za sušenje in glajenje neobčutljivih oblačil, kot so posteljina, prti ali srajce. Po koncu programa oblačila takoj odstranite in obesite, da preprečite mečkanje.</p>	<p>2,5 kg Optimalni rezultati za oblačila z oznako, da likanje ni potrebno. Pri debelejših oblačilih izberite večjo količino pare, glejte → <i>Stran 14.</i></p>
<p>Shirt/Business (Bluze/srajce) srajce in bluže iz bombaža, lana, sintetike in mešanih vlaken, ki jih ni treba likati</p>	<p>3 kg</p>
<p>Super 40' (Ekstra kratko 40') Sintetika in lahek bombaž</p>	<p>1 kg</p>
<p>Timed program warm (Časovni program Toplo) Časovni program za vso perilo, razen volne in svile. Naknadno sušenje predhodno sušenega ali nekoliko vlažnega perila. Primerno tudi za naknadno sušenje večplastnega, debelega perila, ki se težko suši. Opomba: Ta program je primeren za sušenje posameznega perila iz volne, športnih copatov in plišastih igrač. To sušite samo s košarico za volno → <i>Stran 31.</i></p>	<p>3 kg Čas sušenja lahko prilagodite s tipko čas Konec v.</p>

Tipke

Tipke	Obrazložitev in opozorila
Opomba:	Vse tipke in funkcije niso na voljo pri vseh programih.
 steam Adjust (Urnavanje pare)	Izberite količino pare za parne programe od  (običajno),   (močno), do   (zelo močno).
 child lock push 3 sec (Za 3 sek. pritisnite varovalo za otroke)	Aktivirajte ali deaktivirajte varovalo za otroke tako, da pritisnete tipko za varovalo za otroke in jo držite 3 sekunde.
 Easy-Iron 60 min (Zaščita pred mečkanjem 60 min)	Boben perilo po sušenju premika v rednih razmikih, da se prepreči mečkanje. Samodejno funkcijo zaščite pred mečkanjem lahko po vsakem programu podaljšate za 60 minut.

 Easy-Iron 120 min (Zaščita pred mečkanjem 120 min)	Boben perilo po sušenju premika v rednih razmikih, da se prepreči mečkanje. Samodejno funkcijo zaščite pred mečkanjem lahko po vsakem programu podaljšate za 120 minut.
 Low Heat (Dovolj suho za zlaganje v omaro)	Znižana temperatura za občutljive tkanine, kot so npr. poliakril ali elasthan, lahko podaljša čas sušenja.
 end signal (Signal)	Po koncu programa se zasliši signal.
 Drying target (Stopnja sušenja):	Izberite stopnjo sušenja glede na perilo, ki ga želite posušiti. Če ste izbrali stopnjo sušenja, se ta shrani za vse programe, razen za bombaž, tudi po izklopu sušilnega stroja.
 Dovolj suho za zlaganje v omaro plus	Večplastno, debelo perilo, ki se težko suši.
 Dovolj suho za zlaganje v omaro	Običajno, enoplastno perilo.
 Dovolj suho za likanje	Običajno, enoplastno perilo, ki mora biti po sušenju vlažno in primerno za likanje ali obešanje v omaro.
 Fine adjust (Stopnja sušenja)	Če se vam zdi perilo po sušenju prevlažno, lahko fino nastavite stopnje sušenja, kot je npr. dovolj suho za zlaganje v omaro. Stopnjo suhosti lahko s stopnjo sušenja povečate v treh stopnjah od  do    . Če ste prilagodili stopnjo suhosti, se nastavev za vse programe z možnostjo določanja stopnje sušenja shrani tudi po izklopu sušilnega stroja.
 - Finished in + (Konec v)	Program se bo končal čez 1 h do 24 h. Nastavite zamik vklopa programa v urah in tako zamaknite vklop programa. Na prikazovalniku se prikaže število ur, po katerem želite, da se program konča. Čas sušenja za časovne programe lahko nastavite od 10 minut do največ 3 ure in 30 minut v korakih po 10 minut.
 Start/Pause (Zagon/Prekinitiv)	Zagon in prekinitiv programa.



Upravljanje aparata

Naložite perilo in vklopite sušilni stroj

Opomba: Sušilni stroj je treba postaviti in priključiti strokovno, → *Stran 30*.



1. Naložite perilo v boben.
2. Pritisnite tipko ① za vklop sušilnega stroja.
3. Zaprite vrata sušilnega stroja.

Pozor!

Možna je materialna škoda na sušilcu ali perilu.

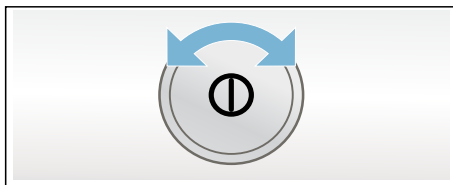
Med vrata sušilnega stroja in tesnilom na vratih ne ukleščajte perila.

Opomba: Boben sušilnega stroja bo po odpiranju, zapiranju in zagonu programa razsvetljen. Osvetlitev bobna se izključi samodejno.

Nastavitev programa

Opomba: Če ste aktivirali varovalo za otroke, ga morate pred nastavljanjem programa izključiti, glejte → *Stran 14*.

1. Izberite želeni program, podrobne informacije o programih od → *Stran 13*.





2. Nastavite želeni program na izbirnem programskem stikalu. V prikazovalnem polju se prikažejo prednastavitve programa za izbrani program.

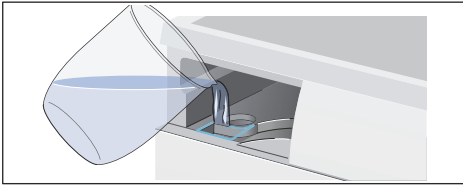
Opomba: Prednastavitve programa so standardne nastavitve, ki so določene že ob izbiri programa. Prednastavitve programa vidite šele po izbiri programa v prikazovalnem polju.


3. Če želite, lahko prednastavitve programa prilagodite. Podrobne informacije o tem od → *Stran 13*.

Polnjenje rezervoarja

Opomba: Če izberite parni program, morate rezervoar napolniti z destilirano vodo.

1. Izberite zeleni parni program iz poglavja Programi → *Stran 13*.
2. Nastavite programsko stikalo na poljuben parni program.
3. Na prikazovalniku se pokaže .
Opomba: Če se  ne prikaže, je rezervoar že napolnjen in ga ni treba ponovno polniti. Pritisnite tipko Start.
4. Odstranite posodo za kondenzacijsko vodo.



5. Nalijte destilirano vodo s priloženo posodo v polnilno odprtino rezervoarja, dokler na prikazovalniku ne ugasne .

Pozor!

Sušilni stroj se lahko onesnaži z vlakni, obloge pa lahko povzročijo poškodbe.

Rezervoar polnite izključno z destilirano vodo in ne uporabljajte kondenzacijske vode ali dodatkov.

6. Vstavite posodo za kondenzacijsko vodo, da se občutno zaskoči.
7. Pritisnite tipko Start.

Opombe

- Če želite program prekiniti, na primer da vložite perilo, odprite vrata sušilnega stroja in nato za nadaljevanje pritisnite tipko Start.
- Parni programi pri priporočeni polnitvi porabijo pribl. 250 do 300 ml destilirane vode.

Zagon programa

Izberite tipko za vklop.

Opomba: Če želite izbrani program zavarovati pred nenamernimi spremembami nastavitvev, uporabite varovalo za otroke, glejte → *Stran 14*.

Potek programa

V prikazovalnem polju se prikaže stanje programa.

Sprememba programa ali dodatno nalaganje perila

Opozorilo

Nevarnost oparin!

Če ste izbrali parni program, lahko izhaja vroča para. Obstaja nevarnost, da se oparite. Vrata sušilnega stroja odpirajte previdno.

Med sušenjem lahko vedno vzamete perilo iz stroja ali pa ga dodatno naložite in program spremenite ali prilagodite.

1. Odprite vrata sušilnega stroja ali pritisnite tipko za vklop za premor.
2. Dodatno naložite perilo ali odstranite perilo iz stroja.
3. Izberite, če želite, drug program ali dodatno funkcijo.
4. Zaprite vrata sušilnega stroja.
5. Pritisnite tipko za vklop.

Opomba: Trajanje programa v prikazovalnem polju se aktualizira glede na količino perila in preostanek vlažnosti perila. Prikazovane vrednosti se lahko spremenijo po spremembi programa ali prilagoditvi količine perila.

Prekinitev programa

Program lahko vedno prekinete tako, da odprete vrata sušilnega stroja in izberete tipko za vklop za premor.

Pozor!


Nevarnost požara. Perilo se lahko vname.

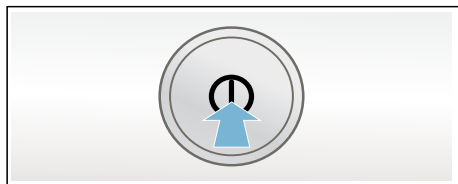
Če boste program prekinili, morate odstraniti vse kose perila in jih položiti tako, da lahko ohladijo.

Konec programa

V prikazovalnem polju se pojavi -  - .

Odstranite perilo in izključite sušilni stroj

1. Vzemite perilo iz stroja.
2. Pritisnite tipko  za izklop sušilnega stroja.

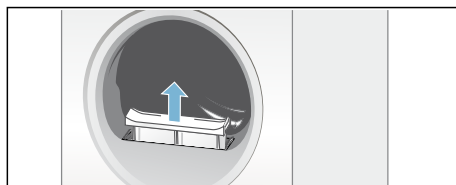


Očistite filter za vlakna.

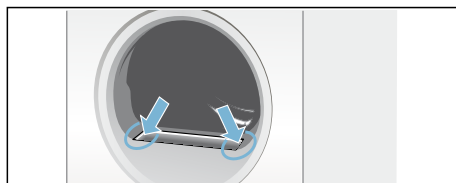
Opomba: Pri sušenju se vlakna in lasje s perila ujamejo v filtru za vlakna. Zamašen ali umazan filter za vlakna zmanjša pretok zraka in sušilni stroj ne more doseči svoje polne zmogljivosti. Čisti filtri za vlakna poleg tega zmanjšajo porabo elektrike in čas sušenja.

Filter za vlakno očistite **po vsakem** sušenju:

1. Odprite vrata sušilnega stroja in odstranite vsa vlakna z vrat.
2. Izvlecite dvodelni filter za vlakna z vrat.

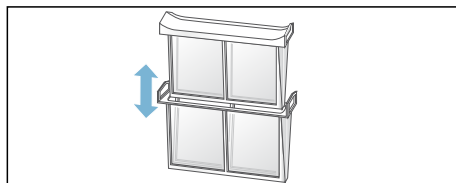


3. Odstranite vsa vlakna iz vdolbine na filtru za vlakna.

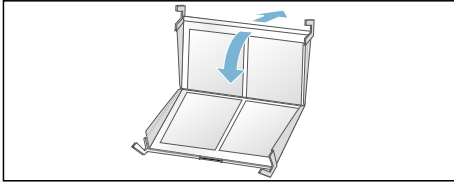


Opomba: Pazite na to, da ne bodo vlakna padla v odprt jašek.

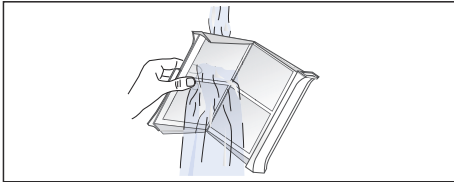
4. Dvodelni filter za vlakna povlecite narazen.



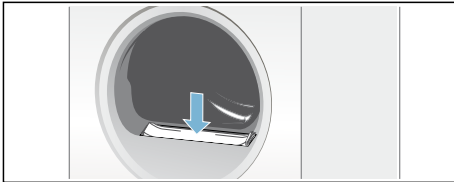
5. Oba filtra razklopite in odstranite vsa vlakna.



6. Vlakna izperite pod toplo tekočo vodo.



7. Filtra za vlakna posušite, ju poklopite in ponovno vstavite dvodelni za vlakna v sušilni stroj.



Pozor!
Sušilni stroj se lahko poškoduje.

Sušilnega stroja ne uporabljajte brez ali s poškodovanim filtrom za vlakna.

Izpraznite posodo za kondenzacijsko vodo

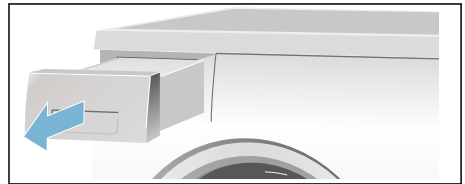
Opombe

- Kondenzacijsko vodo lahko odvajate v odpadno vodo prek opsijskega odtoka za kondenzacijsko vodo*.
- Če odvajate kondenzacijsko vodo prek opsijskega odtoka za kondenzacijsko vodo, potem posode s kondenzacijsko vodo ni treba izprazniti.

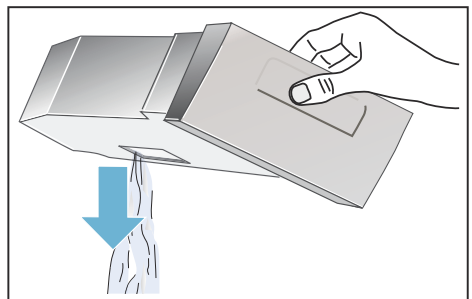
* odvisno od modela

Opomba: Po vsakem sušenju izpraznite posodo za kondenzacijsko vodo, saj se bo v nasprotnem primeru naslednji program sušenja prekinil, ker bo posoda za kondenzacijsko vodo polna.

1. Izvlecite posodo za kondenzacijsko vodo v vodoravnem položaju.



2. Kondenzacijsko vodo zlijte iz posode.



Pozor!

Onesnažena kondenzacijska voda lahko škoduje zdravju in povzroči materialno škodo.

Kondenzacijska voda ni pitna voda in je lahko onesnažena s puhki. Ne smete je piti ali uporabljati v druge namene.

3. Posodo za kondenzacijsko vodo znova potisnite v sušilni stroj, da se slišno zaskoči.



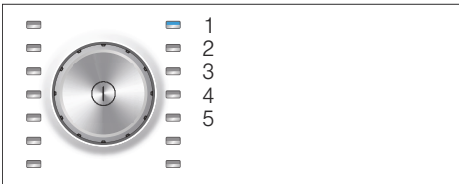
Opomba: Filter v posodi za kondenzacijsko vodo filtrira kondenzacijsko vodo, ki se uporablja za samodejno čiščenje vašega sušilnega stroja. Filter se očisti s praznjenjem kondenzacijske vode. Kljub temu redno pregledujte filter glede ostanka usedlin in jih odstranite. Glejte → *Stran 23*.

Nastavitev signalov

Naslednje nastavitve lahko spremenite:

- glasnost signala ob koncu programa) in/ali
- glasnost za signale tipk.
- Aktivacija ali deaktivacija samodejnega vklopa.

Za spreminjanje nastavitve morate najprej aktivirati nastavitveni način.



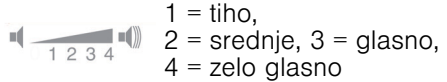
Aktiviranje nastavitvenega načina

1. Vključite sušilni stroj.
2. Izberite program bombaž na položaju 1.
3. Pritisnite tipko za stopnjo sušenja in jo držite pritisnjeno, obenem pa zavrtite izbirno programsko stikalo v desno na položaj 2.
4. Izpustite tipko za stopnjo sušenja. Zdaj je aktiven nastavitveni način in v prikazovalnem polju se prikaže vnaprej nastavljena glasnost za signal ob koncu programa.

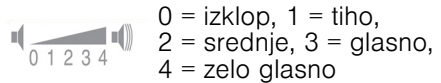
Sprememba glasnosti ali samodejnega izklopa

Pustite izbirno programsko stikalo ali pa ga zavrtite na:

- Položaj 2: spremenite glasnost s tipko za čas končano čez za **signal ob koncu programa** in/ali



- Položaj 3: spremenite glasnost s tipko za čas končano čez za **signale tipk.**



- Položaj 4: aktivirajte ali deaktivirajte **samodejni izklop** sušilnega stroja s tipko za čas končano čez. Vključite za aktivacijo in izklop za deaktivacijo. **Opomba:** Vaš sušilni stroj se, kadar je funkcija samodejnega izklopa aktivna, zaradi razlogov varčevanja z energijo po 15 minutah samodejno izklopi.

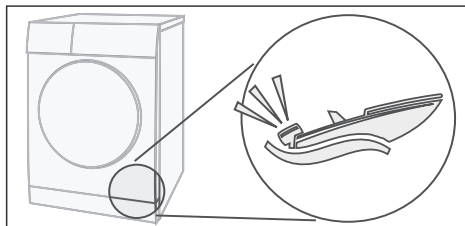
Konec nastavitvenega načina

Zdaj lahko postopek zaključite in sušilni stroj izključite. Nastavitve so shranjene.

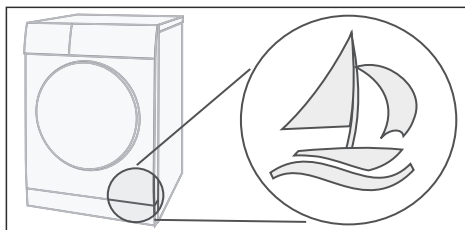
Zvoki

Opomba: Zaradi kompresorja in črpalke nastajajo pri sušenju popolnoma normalni zvoki.

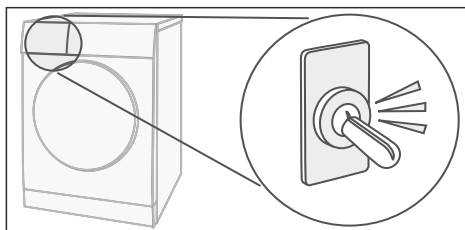
Kompresor v sušilnem stroju od časa do časa povzroča brnenje. Pri tem je glasnost spremenljiva glede na program in napredek pri sušenju.



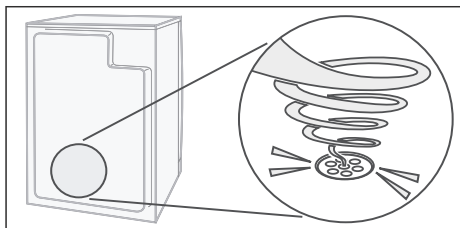
Kompresor se občasno prezračuje, pri čemer nastaja brenčoč zvok.



Samodejno čiščenje sušilnega stroja povzroča čuden zvok klakanja.



Kondenzacijsko vodo črpalka črpa v posodo za kondenzacijsko vodo. Pri tem povzroča črpalka hrup.



Čiščenje

Čiščenje sušilnega stroja in upravljalnega polja

Opozorilo **Smrtna nevarnost!**

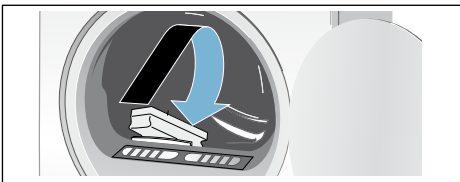
Sušilni stroj se napaja z električnim tokom, pri tem obstaja nevarnost električnega udara. Pred čiščenjem odklopite sušilni stroj z električnega omrežja.

Čiščenje sušilnega stroja in upravljalnega polja:

- nikdar ne čistite s čistilnimi sredstvi, temveč samo z vodo,
- čistite samo z mehko vlažno krpo,
- ne čistite z vodnim curkom,
- in nemudoma odstranite vse ostanke pralnega sredstva.
- Sredstva za predhodno obdelavo perila, npr. razpršila za predpranje ali sredstva proti madeži ne smejo priti v stik s površinami sušilnega stroja. Ostanke zaradi pršenja ali nanosa sredstev nemudoma obrišite z moko krpo.

Čiščenje senzorjev za vlago

Opomba: Sušilni stroj je opremljen s senzorjem za vlago iz nerjavečega jekla. Senzorji za vlago merijo vlažnost perila. Po daljšem obratovalnem času se lahko na senzorju za vlago tvori tanka plast vodnega kamna. To je treba redno odstranjevati.



Odprite vrata in očistite senzor za vlago z ovlaženo krpo.

Pozor!

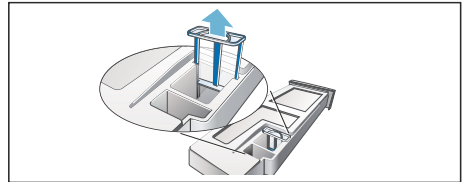
Senzor za vlago se lahko poškoduje.

Senzorja za vlago ne čistite z abrazivnimi sredstvi in jekleno volno.

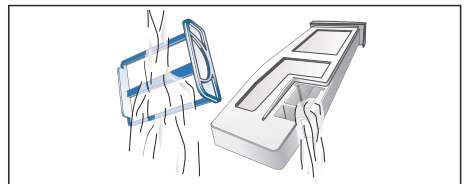
Očistite filter v posodi za kondenzacijsko vodo

Opomba: Filter v posodi za kondenzacijsko vodo čisti kondenzacijsko vodo, ki se uporablja za samodejno čiščenje vašega sušilnega stroja.

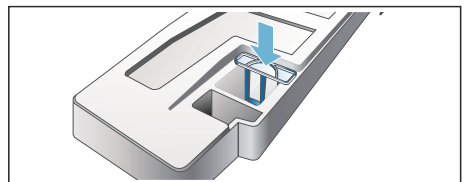
1. Izvlecite posodo za kondenzacijsko vodo v vodoravnem položaju.
2. Kondenzacijsko vodo zlijte iz posode.
3. Odstranite filter.



4. Očistite filter pod toplo tekočo vodo ali v pomivalnem stroju.



5. Vstavite filter, dokler se ne bo občutno zaskočil.



Pozor!

Sušilni stroj je lahko onesnažen z vlakni in se lahko zaradi tega poškoduje.

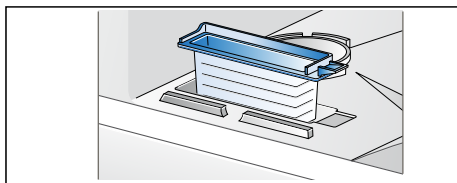
Sušilni stroj uporabljajte zgolj z nameščenim filtrom.

6. Vstavite posodo za kondenzacijsko vodo v stroj, dokler se ne bo občutno zaskočila.

Čiščenje filtra v rezervoarju

Opomba: Filter v rezervoarju štiri rezervoar pred umazanijo.

1. Izvlecite posodo za kondenzirano vodo v vodoravnem položaju.



2. Odstranite filter in ga očistite pod tekočo vodo ali v pomivalnem stroju.
3. Ponovno namestitev filter.

Pozor!

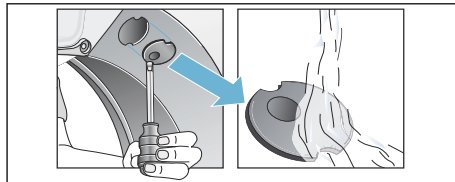
Sušilni stroj se lahko poškoduje.

Sušilni stroj uporabljajte zgolj z nameščenim filtrom.

4. Ponovno vstavite posodo za kondenzacijsko vodo, da se občutno zaskoči.





Čiščenje parne šobe

Opomba: Parna šoba se lahko zamaši zaradi oblog, kot so na primer vodni kamen ali vlakna.



1. Odprite vrata in pokrov parne šobe odstranite z izvijačem.
2. Pokrov očistite pod tekočo vodo.
3. Pokrov znova potisnite v izrez.

Kaj storiti ob motnjah?

Motnje	Vzrok/pomoč
 na prikazovalniku in sušenje je bilo prekinjeno.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Izpraznite posodo za kondenzacijsko vodo in pritisnite tipko za zagon. ■ Če je nameščen dodaten odtok za kondenzacijsko vodo, je možno, da je cev za odtok zamašena. Preverite, ali so v cevi obloge in jo temeljito izperite.
 na prikazovalniku.	Očistite filter za vlakna in pritisnite tipko za zagon.
selfCleaning  v prikazovalnem polju.	Ni napake. Toplotni izmenjevalnik se samodejno očisti. Posode za kondenzacijsko vodo med prikazom ne izvlcite.
 na prikazovalniku.	<ul style="list-style-type: none"> ■ V rezervoar nalijte destilirano vodo in pritisnite tipko za zagon.
Sušilni stroj se ne zažene.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Je vtič vtaknjen in varovalka preverjena? ■ Ste izbrali program? Izberite program. ■ So vrata sušilnega stroja odprta? Zaprite vrata. ■ Je aktivirano varovalo za otroke? Deaktivirajte varovalo za otroke. ■ Je izbran časovni zamik konca programa? Program se bo začel z zamikom. ■ Je izbran parni program ali je rezervoar prazen? Napolnite rezervoar.
Pri polnjenju rezervoarja se voda preliva čez rob.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Možno je, da je filter v rezervoarju zamašen zaradi oblog. Očistite filter → <i>Stran 24</i>.
Mečkanje perila.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Perilo se začne mečkati, če ste prekoračili maksimalno količino polnjenja ali ste za svoje tkanine izbrali napačen program. V preglednici s programi najdete potrebne informacije. ■ Oblačila odstranite takoj po sušenju. Če ležijo v bobnu, se zmečkajo.
Voda izteka.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ni napake, možno je, da sušilni stroj stoji postrani. Poravnajte sušilni stroj.
Perilo ni dovolj suho ali je še vedno vlažno.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Toplo perilo je po koncu programa na dotik bolj vlažno, kot dejansko je. Razgrnite perilo in pustite, da se ohladi. ■ Fino nastavite stopnjo sušenja, s tem se podaljša čas sušenja, toda temperatura se ne zviša. Vaše perilo bo bolj suho → <i>Stran 14</i>. ■ Izberite program z daljšim časom sušenja ali povišajte stopnjo sušenja. Temperatura se pri tem ne poviša. ■ Izberite časovni program za naknadno sušenja še vlažnega perila → <i>Stran 13</i> ■ Če ste prekoračili maksimalno količino polnjenja programa, se perilo ne more dovolj posušiti. ■ Očistite senzorje za vlago v bobnu. Tanka plast vodnega kamna lahko zmanjša delovanje senzorjev in vaše perilo se ne posuši dovolj → <i>Stran 23</i>. ■ Sušenje je bilo prekinjeno zaradi izpada električne energije, polne posode za kondenzacijsko vodo ali prekoračitve maksimalnega časa sušenja. <p>Opomba: Upošteвайте tudi nasvete za perilo → <i>Stran 12</i>.</p>
* odvisno od modela	

Motnje	Vzrok/pomoč
Čas sušenja predolg?	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zaradi onesnaženega filtra za vlakna se lahko podaljša čas sušenja. Očistite filter za vlakna. ■ Če je odprtina za dovod zraka prekrita ali ni prosto dostopna, lahko to podaljša čas sušenja. Odprtina za dovod zraka mora biti prosto dostopna. ■ Če je temperatura v prostoru višja od 35 ° Celzija, se lahko čas sušenja podaljša. ■ Ne zadostno kroženje zraka v prostoru podaljša čas sušenja. Prezračite prostor.
Prikaz je izbrisan in tipka za zagon utripa.	Ni napake. Način za varčevanje z energijo je aktiviran .
V posodi za kondenzacijsko vodo se nabira preostala voda, čeprav je sušilni stroj priključen na odvod kondenzacijske vode.	Ni napake. Če je nameščen odtok za kondenzacijsko vodo, zaradi samodejnega čiščenja sušilnega stroja v posodi za kondenzacijsko vodo ostaja voda.
Vlažnost v prostoru se povečuje.	Ni napake. Dovolj prezračite prostor.
Izpad električnega toka.	Program sušenja je prekinjen. Iz sušilnega stroja odstranite perilo, ga razgrnite ali znova zaženite program.
Nenavadni zvoki pri sušenju.	Ni napake. Ti zvoki nastanejo kot posledica samodejnega čiščenja toplotnega izmenjevalnika .
Sušilni stroj je kljub sušenju na dotik še vedno hladen.	Ni napake. Sušilni stroj s toplotno črpalko učinkovito suši tudi pri nizkih temperaturah.
* odvisno od modela	

Opomba: Če motnje ne odpravite z izklopom in ponovnim vklopom sušilnega stroja, se obrnite na servisno službo.

 **Servisna služba****Servisna služba**

Če motnje ne morete odpraviti sami (Kaj storiti ob motnjah?), se prosimo obrnite na našo službo za stranke. Vedno najdemo najboljše rešitve, tudi zato, da se izognemo nepotrebnim obiskom tehničnega osebja.

Podatke za vzpostavitev stika z najbližjo servisno službo najdete tukaj, v seznamu servisnih služb.

Prosimo vas, da servisni službi navedete številko izdelka (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) sušilnega stroja.

E-Nr. _____ FD _____

Te informacije najdete na notranji strani vrat sušilnega stroja ali hrbtne strani sušilnega stroja.

Zaupajte pristojnosti proizvajalca.

Obrnite se na nas. S tem zagotovite, da popravila izvede usposobljeno servisno osebje, ki imajo na voljo originalne nadomestne dele.



Vrednosti porabe

Razpredelnica s podatki o porabi


Program	Število obratov centrifuge, s katerim je bilo opravljeno ožemanje perila	Trajanje**		Poraba energije**	
Bombaž		9 kg	4,5 kg	9 kg	4,5 kg
Dovolj suho za zlaganje v omaro*	1400 vrt/min	204 min	126 min	1,91 kWh	1,06 kWh
	1000 vrt/min	226 min	131 min	2,12 kWh	1,20 kWh
	800 vrt/min	251 min	161 min	2,35 kWh	1,37 kWh
Dovolj suho za likanje*	1400 vrt/min	138 min	83 min	1,36 kWh	0,84 kWh
	1000 vrt/min	164 min	99 min	1,62 kWh	0,98 kWh
	800 vrt/min	190 min	115 min	1,88 kWh	1,17 kWh
Enostavna nega		3,5 kg		3,5 kg	
Dovolj suho za zlaganje v omaro*	800 vrt/min	55 min		0,51 kWh	
	600 vrt/min	71 min		0,66 kWh	



Preizkus zmogljivosti za dodelitev energijske nalepke EU je treba izvesti izmenično s polno in polovično obremenitvijo. Preizkus najprej izvedite s polovično obremenitvijo.

* Nastavitev programa po veljavni evropski normi EN61121.

** Glede na vrsto tkanine, sestavo perila, ki se suši, vlažnost tkanine kot tudi količino polnjenja lahko pride do odstopanj od navedenih vrednosti.

Najučinkovitejši program za perilo iz bombaža

Naslednji "Standardni program Bombaž" (označen s ) je primeren za sušenje običajno mokrega perila iz bombaža in je glede na kombinirano porabo energije najučinkovitejši program za sušenje perila iz bombaža.

Standardni programi za bombaž v skladu s trenutno veljavno uredbo EU 932/2012			
Program +  Drying target	Količina perila	Poraba energije	Trajanje programa
 Bombaž + Dovolj suho za zlaganje v omaro	9 kg/4,5 kg	2,12 kWh/1,20 kWh	226 min/131 min

Nastavitev programa za kontrolo in označevanje energije v skladu z direktivo 2010/30/EU



Tehnični podatki

Dimenzije:

85 x 60 x 60 cm

višina x širina x globina

Teža:

pribl. 57 kg

Največja količina perila:

9 kg

Posoda za kondenzacijsko vodo:

4,6 litrov

Priključna napetost:

220 - 240 V

Priključna moč:

maks. 1600 W

Zaščita:

10 A

Osvetlitev notranjosti bobna***Temperatura okolice:**

5 - 35°C

Moč stroja v izklopljenem stanju:

0,10 W

**Moč stroja v stanju pripravljenosti
(neizklopljeno stanje):**

0,10 W

* odvisno od modela



Namestitev in priključitev

Obseg dostave

- Sušilni stroj
- Navodila za uporabo in namestitev
- Košara za volno*
- Odtok kondenzacijske vode*

* odvisno od modela

Postavitev in priklop sušilnega stroja




Opozorilo

Smrtna nevarnost!

Sušilni stroj se napaja z električnim tokom, pri tem obstaja nevarnost električnega udara.

Zaradi tega upoštevajte:

- Preverite, ali obstajajo na sušilnem stroju vidne poškodbe. Sušilnega stroja v okvari ne smete uporabljati.
- Pred priključitvijo na električno omrežje se prepričajte, da bo električna napetost na tipski tablici enaka napetosti vaše vtičnice.
- Uporabljajte samo električna zaščitna stikala s tem znakom .
- Pazite na to, da električnega kabla ne boste prepognili, ukleščili ali da ne bo v stiku s toplotnimi viri ali ostrimi robovi.



Opozorilo

S tem boste preprečili, da bi se otroci zaprli v boben in tako prišli v smrtno nevarnost!

Sušilnega stroja ne postavljajte za vrata ali za drsna vrata, ki bi lahko ovirala ali onemogočala odpiranje vrat sušilnega stroja.

Pozor!

Nevarnost poškodb!

- Pri dviganju sušilnega stroja se lahko zaradi visoke teže poškodujete. Sušilnega stroja ne dvigajte sami.
- Lahko bi se porezali na ostrih robovih sušilnega stroja. Sušilnega stroja ne prijemajte za ostre robove.
- Izstopajoči deli sušilnega stroja se lahko pri dviganju ali potiskanju odlomijo. Sušilnega stroja ne premikajte tako, da ga primete za izstopajoče dele,

Pozor!

nevarnost materialne škode na sušilnem stroju ali perilu!

- Preverite, ali je prišlo na sušilnem stroju do napak pri transportu. S sušilnim strojem v okvari ne obratujte.
- Preostanek vode v sušilnem stroju lahko zamrzne in poškoduje sušilni stroj. Sušilnega stroja ne postavljajte v prostorih, kjer obstaja nevarnost zamrznitve.

Pazite pri postavitvi:

- na čisto, ravno in trdo površino postavitve,
- na to, da bo omrežno stikalo vedno dostopno,
- da ne bo vhod za zrak zamašen in da bo zagotovljeno zadostno zračenje,
- da bo okolica sušilnega stroja čista in
- da bo sušilni stroj postavljen na vijačne noge. Za to uporabite vodno tehtnico.

Dodaten pribor

Naročite dodatni pribor* pri službi za stranke:

- **Povezovalni spoj za pralno-sušilni stolp:**
Sušilnik lahko postavite na pralni stroj enake globine in širine, tako da prihranite prostor. Sušilni stroj pritrdite na pralni stroj obvezno pritrdite s tem spojem. Kataloška številka z izvlečno delovno ploščo: **WTZ11400**; Kataloška številka brez izvlečne delovne plošče: **WTZ20410**.
- **Podstavek:**
Za boljše polnjenje in praznjenje sušilnega stroja ga postavite na podstavek. Perilo lahko prenašate s košaro za perilo, ki je vgrajena v izvlečno površino na podestu. Kataloška številka: **WMZ20500**.
- **Košara za volno:**
Posamezne kose perila iz volne, športne copate in plišaste igrače lahko sušite v košari za volno. Kataloška številka: **WMZ20600**.

* odvisno od modela

Transport in zaščita pred zamrznjem

Izpraznite posodo s kondenzacijsko vodo in preostankom vode v sušilnem stroju:

1. Nastavite programsko stikalo na poljuben program.
2. Pritisnite tipko za vklop.
3. Počakajte 5 minut.
Opomba: Kondenzacijska voda se odčrpava.
4. Ponovno izpraznite posodo s kondenzacijsko vodo.
5. Izklopite sušilni stroj.

Pozor!

Preostanek vode lahko izteče in povzroči materialno škodo.

Transportirajte stoječe.

Pozor!

Sušilni stroj vsebuje hladilno sredstvo in se lahko poškoduje.

Pred zagonom pustite sušilni stroj za dve uri stati.

Izpraznite rezervoar:

1. Nastavite programsko stikalo na poljuben parni program.
2. Pritisnite tipko Start.
Opomba: Rezervoar se izprazni.
3. Po končanem programu izklopite sušilni stroj.
Rezervoar je zdaj prazen.

Podatke glede vseh držav boste našli v priloženem seznamu servisnih služb.

Robert Bosch, Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
DEUTSCHLAND



9000998733 (9408)